

Министерство образования и науки Российской Федерации
 Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
 высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
 (ВлГУ)



А.А.Панфилов

« 8 » 06 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки 44.04.02 – «Психолого-педагогическое образование»
Программа подготовки «Психология и социальная педагогика»
Уровень высшего образования магистратура
Форма обучения очная

| Семестр | Трудоем- кость зач. ед, (час.) | Лек- ций, час. | Практич. занятий, час. | Лаборат. работ, час. | СРС, час. | Форма промежуточного контроля (экза./зачет) |
|--------------|--------------------------------------|----------------------|------------------------------|----------------------------|--------------|--|
| 1 | 4 (144) | - | 36 | - | 108 | Зачет |
| Итого | 4 (144) | - | 36 | - | 108 | Зачет |

Владимир, 2016

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной языковой компетенции, необходимой для осуществления межкультурной коммуникации на иностранном языке в ситуациях профессионального общения.

Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, то есть овладению всеми видами чтения (просмотрового, ознакомительного, изучающего, поискового).

Предмет изучения курса - типичные ситуации делового общения в различных сферах речевой коммуникации, культура стран изучаемого языка, нормы литературного языка, речевой этикет.

Иностранный язык изучается не как лингвистическая система, а как средство межкультурного делового общения и инструмент познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

Задачи курса:

- знакомство с основными правилами и нормами поведения в деловой сфере;
- формирование умений и навыков речевого и неречевого поведения в различных типичных ситуациях делового общения на уровне личных контактов;
- обогащение словарного запаса речевыми клише и лексическими единицами, типичными для общения в деловой сфере, необходимыми для ведения профессиональных переговоров и неформальных бесед;
- формирование способности решения коммуникативных задач в различных областях профессиональной деятельности при общении с зарубежными партнерами;
- формирование умений и навыков ведения переписки в сфере профессиональной коммуникации;
- изучение особенностей (лексических и синтаксических) деловых документов, писем, электронной коммуникации;
- формирование умений осуществлять письменный перевод текстов, относящихся к сфере профессиональной деятельности, основных документов, характерных для данной сферы коммуникации;
- воспитание внимательного отношения к партнерам по общению, вежливости и сдержанности в проявлении эмоций;
- повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятыми правилами речевого этикета;
- формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социокультурной среды;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры магистрантов.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в состав базовой части учебного плана, представляет собой продолжение курсов иностранного языка бакалавриата и составляет основу для дальнейшего совершенствования в иностранном языке в аспирантуре и непосредственно в профессиональной деятельности.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИН

Выпускник должен обладать следующей общепрофессиональной компетенцией (ОПК- 10): - готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном языке для решения задач в профессиональной деятельности.

Знать основы функционирования иностранного языка в ситуациях делового общения (ОПК-10),

Уметь грамотно осуществлять основные виды речевой деятельности на иностранном языке (ОПК-10),

Владеть иностранным языком на уровне, обеспечивающем эффективную коммуникативную деятельность (ОПК-10).

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц, 144 часа.

4.1. Учебно-образовательные модули дисциплины

| № п/п | Раздел (тема) дисциплины | Семестр | Неделя семестра | Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) | | | | | | Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах/%) | Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра), форма промежуточной аттестации (по семестрам) | |
|-------|---|----------|-----------------|--|---------------------|----------------------|---------------------|-----|-----------|---|---|--------------------|
| | | | | Лекции | Лабораторные работы | Практические занятия | Контрольные работы, | СРС | КП /КР | | | |
| 1. | Раздел 1 Грамматическая структура языка | 1 | | | | 16 | | | 60 | | 12/75 | |
| 2. | 1.1. Временные формы глаголов Aktiv | | 1,2 | | | 4 | | | 12 | | 2/50 | |
| 3. | 1.2. Все типы склонений имён существительных | | 3,4 | | | 4 | | | 12 | | 4/100 | |
| 4. | 1.3. Сложносочинённые и сложноподчинённые предложения | | 5,6 | | | 4 | | | 12 | | 4/100 | Рейтинг-контроль 1 |

| | | | | | | | | | | |
|-----|--|----------|-----------|--|-----------|--|------------|--|--------------|--------------------|
| 5. | 1.4. Временные формы глагола Aktiv/ Passiv | | 12,13 | | 4 | | 12 | | 2/50 | Рейтинг-контроль 2 |
| 6. | Раздел 2 Профессиональная сфера общения | 1 | | | 20 | | 48 | | 10/50 | |
| 7. | Тема 2.1 Государство, право и молодежь | | 7,8,9 | | 6 | | 12 | | 3/50 | |
| 8. | Тема 2.2 Новые пути в социальной работе школы | | 10, 11 | | 4 | | 12 | | 2/50 | |
| 9. | Тема 2.3 Взаимосвязь работы социальных педагогов и семейного воспитания | | 14,15, 16 | | 6 | | 12 | | 3/50 | |
| 10. | Тема 2.4. Развитие социальной педагогики в Германии | | 17,18 | | 4 | | 12 | | 2/50 | Рейтинг-контроль 3 |
| 11. | Всего | 1 | | | 36 | | 108 | | 22/63 | Зачет |
| 12. | Итого (144 часа) | | | | 36 | | 108 | | 22/63 | 1 зачет |

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В реализации видов учебной работы по курсу «Иностранный язык» практические занятия составляют 36 часов (100% от аудиторных занятий), удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет 22 часа (63 % от аудиторных занятий), что соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению 44.04.02 «Психолого-педагогическое образование».

Формирование коммуникативной языковой компетенции реализуется в различных видах речевой деятельности, как в устной, так и в письменной формах. Основным принципом работы является максимальная активизация обучающихся посредством преимущественного использования интерактивных методов обучения и коммуникативных упражнений, требующих широкого применения парной работы и работы в мини-группах. Обучение реализуется в процессе осуществления проблемно-поисковых задач, приёмов интенсивной методики, ролевых игр, проектной методики и других инновационных методов обучения. Необходимым условием работы преподавателя и студентов является использование на занятиях и в самостоятельной работе технических средств обучения, аудио и видеоматериалов, мультимедийных пособий, периодических изданий и Интернета.

6.ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Контроль рассматривается как обязательный компонент процесса обучения. Текущий контроль направлен на тестирование уровня коммуникативной языковой компетенции во всех видах речевой деятельности (письменная и устная речь, аудирование и чтение). Основными формами текущего контроля являются фронтальный и индивидуальный опрос студентов по изучаемым темам во время аудиторных занятий, а также составление студентами монологов и диалогов, участие в беседах и дискуссиях, в выполнении проектов и презентациях и конференциях.

По каждой изучаемой теме предполагается проведение письменных проверочных работ для контроля сформированных навыков использования изучаемого языкового материала в разных видах речевой деятельности, написание студентами эссе и докладов на обсуждаемые темы.

Текущий контроль успеваемости происходит на каждом занятии в ходе оценки преподавателем выполняемых студентами работ. Оценка выставляется в баллах, количество которых зависит от трудоёмкости задания. Баллы в ходе семестра суммируются, составляя рейтинг студента. Регулярно осуществляемые самооценка и взаимооценка студентами своих работ способствуют формированию автономности студентов в процессе изучения иностранного языка.

Вопросы рейтинг-контроля.

1 семестр

Рейтинг-контроль №1: Грамматическая контрольная работа по теме «. Все типы склонений имен существительных»

Рейтинг-контроль №2 : Грамматическая контрольная работа по теме: «Временные формы глагола Passiv.

Рейтинг-контроль №3: Презентация проектных работ по теме «Развитие социальной педагогики в Германии»

Промежуточный контроль направлен на проверку уровня сформированности коммуникативной языковой компетенции студентов, т.е. готовности и способности обучающихся к межкультурной коммуникации в профессиональной среде. Объектами промежуточного контроля являются приобретаемые студентами языковые и социокультурные знания, а также уровень сформированности навыков и умений в различных видах речевой деятельности. Формой промежуточного контроля является зачет по окончании изучения курса.

Зачет в конце 1 семестра включает в себя проверку качества сформированности следующих умений:

- 1) ознакомительного чтения и говорения (чтение текста деловой профессиональной тематики объемом от 1 500 печ. зн. со словарём, перевод и комментирование содержания текста на иностранном языке);
- 2) говорения (в монологической и диалогической форме); контроль подготовленной монологической речи предполагает высказывание по одной из изученных тем; контроль диалогической речи осуществляется в ходе беседы с экзаменатором по данной теме.

Специфика дисциплины «Иностранный язык» и ограниченное количество аудиторных часов в учебном плане обуславливают особое значение самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка. Задания, выносимые на самостоятельную работу, направлены на:

- закрепление фонетических, лексических и грамматических навыков;

- приобретение и усвоение знаний лингвострановедческого и культурологического характера;
- ознакомление с информацией из аутентичных иноязычных источников;
- развитие умений письменного перевода текстов, относящихся к сфере основной профессиональной деятельности, и пользования словарями, справочниками, базами данных и другими источниками дополнительной информации;
- формирование самостоятельности и автономности студента в освоении иностранного языка.

Рейтинг – контроль 1. Грамматическая контрольная работа.

Aufgabe 1. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in passenden Kasus ein und gebrauchen Sie alle fünf Zeitformen der eingeklammerten Verben.

1. Er (kommen) nach (das Mittagessen) nach Hause. 2. Die Sehenswürdigkeiten (die Stadt) (gefallen) (die Touristen). 3. Die Lehrerin (empfehlen) (der Schüler) neue (Bücher) und (Zeitschriften). 4. Der Freund (dieser Student) (wollen) (sein Leben) (die Erziehung) (die Kinder) (widmen). 5. Der Absolvent (zeigen) (seine Eltern) (sein Zeugnis).

Aufgabe 2. Beantworten Sie die Fragen, gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im Dativ.

1. Wem gefällt das Haus? (die Großeltern, der Rentner, der Redakteur).
2. Wem geben Sie das Heft? (das Mädchen, der Junge, der Absolvent).

Aufgabe 2. Beantworten Sie die Fragen, gebrauchen Sie die eingeklammerten Substantive im Akkusativ.

1. Wen fragen Sie? (der Jugendliche, die Nachbarin, der Dekan).
2. Wen treffen Sie oft? (der Kommilitone, die Lehrerin, mein Bruder, der Junge).
3. Was besuchen Sie? (die Galerie, das Museum, die Ausstellung, der Park).
4. Was brauchen Sie? (das Wörterbuch, der Kugelschreiber, die Hefte pl.)
5. Was bewundern Sie? (der Film, die Natur, die Sehenswürdigkeiten pl., das Gemälde).

Aufgabe 3. Vollenden Sie die Sätze. Gebrauchen Sie passende Substantive im Dativ.

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Die Hauptstadt gefällt | a) die Eltern pl. |
| 2. Alle Studenten danken | b) der Freund. |
| 3. Physik fällt ... leicht. (легко даваться). | c) die Touristen pl. |
| 4. Die Kinder vertrauen (доверять). | d) der Schüler |
| 5. Wir gratulieren | e) das Institut |
| 6. Rauchen schadet (вредить). | f) der Lektor |
| 7. Die Schüler antworten | g) die Gesundheit |
| 8. Das Studentenwohnheim gehört | h) der Lehrer |
| 9. | |

Aufgabe 4. Setzen Sie passende Kasusendungen ein.

1. Im Tierpark haben wir einen Affe__ gesehen. 2. Hast du schon den neuen Film__ mit Tom Cruise und seiner Frau __ gesehen? 3. Die Kollege__ meines Freund__ in seiner neuen Firma sind sehr hilfsbereit. 4. Haben Ihre Student__ auch Probleme mit den Deklinationsart__ der Substantive? 5. Gestern Abend habe ich einen Brief von der Freundin__ meines Sohn__ erhalten. 6. Hör mal, das Lied dieses Vogel__ ist wirklich schön. 7. Unser Fußballklub hat einen sehr guten Präsident__.
8. Die Demonstrant__ hörten nicht auf die Stimme des Polizist__.
9. Ich kann mich nicht an den Name__ dieses Komponist__ erinnern.

Рейтинг – контроль № 2. Грамматическая контрольная работа. Alle Zeitformen Aktiv, Passiv.

Aufgabe 1. Gebrauchen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens, Perfekt und Futurum I.

1. Ich (studieren) an der Universität. 2. Der Unterricht (beginnen) um 8 Uhr. 3. Die deutsche Sprache (gefallen) uns gut. 4. Die Deutschstunde (verlaufen) nicht immer schnell. 5. Der Plan (gelingen) uns. 6. Was (machen) du im Wald? 7. (Arbeiten) du in diesem Sommer? 8. (Gefallen) dir diese Arbeit?

Aufgabe 2. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt Präsens das Präteritum und statt Perfekt das Plusquamperfekt.

1. Mein Bruder hat die Schule absolviert und legt jetzt die Aufnahmeprüfungen in die Hochschule ab. 2. Ich habe das Heft verloren und kann es nirgends (нигде) finden. 3. Meine Schwester hat in der Schule ihr Tagebuch vergessen und kann die Aufgaben nicht machen.

Aufgabe 3. „Haben“ oder „sein“ fürs Plusquamperfekt.

1. Die Touristen ... früh aufgestanden und frühstückten schnell. 2. Es ... drei Jahre verlaufen, dann trafen sich die Freunde wieder. 3. Der Vater ... im Sommer ans Weißmeer gefahren und erzählte uns von seiner Reise.

Aufgabe 4. Setzen Sie bitte das eingeklammerte Verb ins Plusquamperfekt ein!

1. Ich (erhalten) einen Brief aus Deutschland und schrieb sofort die Antwort. 2. Die Schüler (bestehen) die Prüfung und gingen in den Park. 3. Das Mädchen weinte bitterlich (горько), denn es (потому что) (verlieren) die Kinokarte.

Aufgabe 5. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen statt Präsens das Futurum I:

1. Ich verbringe den Sommer im Süden. 2. Ich schwimme und tauche (нырять). 3. Das Kind badet viel. 4. Ich komme zu dir bestimmt. 5. Du bleibst zu Hause.

Aufgabe 6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. Мы поедем в Москву. 2. Ребёнок скажет правду (die Wahrheit). 3. Они будут писать сочинение (der Aufsatz).

Aufgabe 7. Stellen Sie die Sätze im Präsens Passiv zusammen.

Wie zerstören die Menschen die Umwelt?

die Natur – schädigen

Muster: Die Natur wird geschädigt.

a) die Flüsse – durch Chemikalien – vergiften (травить); b) die Landschaft – mit Häusern – vollbauen (застраивать); c) zu viel Müll – es – produzieren; d) die Wälder – zerstören; e) die Rohstoffe – verschwenden (расточать)

Aufgabe 8. Verändern Sie die Konstruktion der Sätze aus der Aufgabe 1, gebrauchten Sie das Modalverb sollen + nicht noch mehr.

Was fordern die Umweltschützer?

Muster: die Natur soll nicht noch mehr geschädigt werden.

Aufgabe 9. Ersetzen Sie Aktiv durch Passiv.

1. Man schenkt den Kindern Spielzeuge. 2. Man kann die militärische Aufrüstung (вооружение) nicht beenden. 3. In diesem Lande achtet man die Rechte der Minderheiten nicht.

Aufgabe 10. Übersetzen Sie die Sätze ins Deutsche, verwenden Sie das Zustandspassiv.

1. Улица освещена фонарями (erleuchten). 2. Я разочарован. 3. Дом построен. 4. Окно закрыто. 5. Работа была написана. 6. Экзамены сданы. 7. Проблема была решена. 8. Реферат сдан.

Рейтинг-контроль № 3. Презентация проектных работ по теме «Развитие социальной педагогики в Германии» (на основе данного текста).

Die Sozialpädagogik in Deutschland

Die Sozialpädagogen helfen bei der Prävention, Bewältigung und Lösung sozialer Probleme. Im Mittelpunkt ihrer Tätigkeit stehen einzelne Menschen, Familien oder bestimmte Personengruppen oder sie befassen sich generell mit den Lebensverhältnissen und dem Zusammenleben der Menschen, zum Beispiel in einem Stadtteil. Sie arbeiten mit den Menschen, die nicht in der Lage sind, die gegenwärtige Lebenslage selbständig zu bewältigen. Sie helfen ihnen, die Selbständigkeit wieder zu erlangen und wieder in die Gesellschaft eingegliedert zu werden.

Als Sozialpädagoge kann man auch in der Verwaltung und an Forschungsprojekten mitarbeiten.

Je nach Arbeitsfeld kann die Arbeitsumgebung der Sozialpädagogen unterschiedlich sein. Verwaltende Aufgaben werden in Büroräumen erledigt, beratende Tätigkeiten finden in Mehrzweckräumen sozialer Einrichtungen, bei Hausbesuchen in Privatwohnungen oder in der Straßensozialarbeit im Freien statt.

Die Ausbildung als Diplom-Sozialpädagoge wird in verschiedenen Bundesländern angeboten. In Baden-Württemberg, Sachsen und Thüringen. Während der Ausbildung, die nach dem dualen Prinzip aufgebaut ist, wechseln theoretische Studienphasen (an einer Berufsakademie) und praktische Ausbildungsphasen (in einer sozialen Einrichtung) einander ab.

Предлагаемые темы проектных работ:

Arbeit mit behinderten Menschen;
Soziale Arbeit im Gesundheitswesen/Altenhilfe;
Soziale Arbeit in der Jugend-, Familien- und Sozialhilfe;
Soziale Arbeit in der Verwaltung;
Heimerziehung und andere Hilfen zur Erziehung;
Kinder- und Jugendarbeit;
Arbeit mit Straffälligen;
Sozialinformatik;
Rehabilitation.

Самостоятельная работа студентов заключается в самостоятельной практике в разных видах иноязычного речевого общения на основе заданий преподавателя:

- написание: докладов, эссе, аннотаций и т.д.;
- чтение аутентичных материалов неограниченного объема с целью поиска необходимой информации страноведческой, научной или профессиональной направленности;
- подготовка к выступлениям, презентациям, дискуссиям, и т.д.;
- выполнение языковых и коммуникативных упражнений;
- участие в осуществлении проектов;
- выполнение заданий в Интернете.

Проведение самостоятельной работы предполагает активное использование студентами глобальной информационной сети Интернет (иноязычных сайтов). При отборе

ресурсов Интернета главными требованиями являются: аутентичность, профессиональная направленность, информативность.

Основными формами контроля самостоятельной работы являются опрос на занятиях, участие студентов в дискуссиях, презентация результатов работы над проектом, доклады и сообщения студентов по отдельным темам, а также проверка письменных заданий.

Задания, выносимые на самостоятельную работу:

1 семестр

1. Составление конспектов по грамматике: временные формы глаголов Aktiv, Passiv, все типы склонения имён существительных, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения.
2. Чтение периодических изданий газет Magazin Deutschland , Moskauer Deutsche Zeitung, . Deutsch. Приложение к газете 1 сентября-
3. Чтение и аннотирование научных статей немецких ученых-психологов. Работа с Интернет-ресурсами.
4. Написание докладов на темы: «Образ жизни современной молодежи», «Государство, право и молодежь». Работа с Интернет-ресурсами.
5. Подготовка презентации на тему: «Проблемы современной молодежи». Работа с Интернет-ресурсами.

| № п/п | Тема | Срок выполнения | Форма контроля |
|------------------|--|-----------------|--|
| 1 семестр | | | |
| 1. | Временные формы глаголов Aktiv | сентябрь | фронтальный опрос |
| 2. | Все типы склонения имён существительных | сентябрь | фронтальный опрос |
| 3. | Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения | октябрь | фронтальный опрос |
| 4. | Временные формы глаголов Aktiv- Passiv | октябрь | Фронтальная опрос, письменная проверочная работа |
| 5. | Государство, право и молодежь | ноябрь | доклад |
| 6. | Новые пути социальной работы в школе | ноябрь | реферат |
| 7. | Взаимосвязь работы социальных педагогов и семейного воспитания | декабрь | беседа |
| 8. | Периодические издания (статьи) | декабрь | беседа |
| 9. | Развитие социальной педагогики в Германии | декабрь | презентация проектных работ |

Образец текста на зачет :

1. Lesen Sie und erzählen Sie den Text nach.

Entstehung und Entwicklung des sozialpädagogischen Berufes

Gegenstand sozialpädagogischer Arbeit sind gesellschaftlich und professionell als relevant angesehene menschliche „Problemsituationen“. Hierzu gehören überwiegend Probleme mit der alltäglichen Lebensbewältigung von Kindern, Jugendlichen und Heranwachsenden, der „Lebenspraxis“ – dem alltäglichen „Zurechtkommen und Zurechtfinden“. Sozialpädagogik betrachtet das Individuum in seiner Wechselbeziehung mit der sozialen Umwelt. Sozialpädagogen sprechen von *Lebenslage*, um damit die Gesamtheit von Person und sozialem Rahmen auszudrücken.

Sozialpädagogik war vom Ende des 19. Jahrhunderts an, ohne Bruch fast bis zur Gründung der Fachhochschulen – also 1971 – ausschließlich ein Frauenberuf. Die Berufsbezeichnung war in allen Bundesländern einheitlich: Sie lautete „Jugendleiterin“. Die Ausbildungsstätten hießen von Anfang an „Jugendleiterinnenseminar“ und seit 1956 durch Beschluss der Kultusministerkonferenz „Höhere Fachschule für Jugendleiterinnen“. Am 13. März 1967 erfolgte in einer Rahmenvereinbarung der Kultusminister der Länder die Umbenennung in „Höhere Fachschule für Sozialpädagogik“. Die Ausbildung wird nun auch in Modellversuchen für männliche Studierende geöffnet, allerdings nehmen zunächst nur wenige Ausbildungsstätten männliche Bewerber auf, meist ist dort nur ein einziger Mann im ganzen Jahrgang. Im Abschnitt II, § 13 Abs. 2 *Berufsbezeichnung* werden die Worte „Staatlich geprüfte Jugendleiterin“ durch die Worte „Staatlich anerkannter Sozialpädagoge“ ersetzt. Diese Tatsachen sind unbestreitbar und aus allen amtlichen Unterlagen, Erlässen und Verordnungen sowie sämtlichen Dokumenten aller früheren Ausbildungsstätten leicht zu ersehen.

Klaus Mollenhauer schreibt in seiner Dissertation 1958: „Auf eine eingehende Darstellung der Ansätze sozialpädagogischer Frauenberufe kann hier verzichtet werden.“ Seitdem sind mehrere hundert Bücher und Fachartikel über Sozialpädagogik erschienen.

Der Begriff „Jugendleiterin“, der über viele Generationen von sozialpädagogischen Fachkräften für ihre Profession kennzeichnend war, wird nicht mehr erwähnt. Diese Berufsbezeichnung scheint spurlos verschwunden zu sein.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) основная литература (библиотека Влгу):

1. Коляда, Н. А. Самоучитель немецкого языка [Электронный ресурс] / Н. А. Коляда. - Изд. 7-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2013. - (Окно в Европу)
2. Кравченко, А.П. Немецкий язык для бакалавров: учебное пособие / А.П. Кравченко.-Ростов н/Д : Феникс, 2013
3. Немецкий язык: Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken [Электронный ресурс]: учеб. пособие по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих - М. : МГИМО, 2012.

б) дополнительная литература (библиотека ВлГУ):

1. Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров неязыковых факультетов : учебное пособие / Н. Н. Акимова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— 2016 .—
2. Практический курс немецкого языка для студентов-бакалавров первого года обучения неязыковых факультетов / Н. Н. Акимова ; (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 1,16 Мб) .— Владимир : (ВлГУ), 2015 .— 140 с. : табл. — Заглавие с титула.
3. Е. В. Дождикова. Грамматика немецкого языка с упражнениями = Deutsche Grundgrammatik in Aktion : учебное пособие / Е. В. Дождикова [и др.] .— 2-е изд., испр. — Москва : Флинта : Наука, 2011

в) Интернет ресурсы и программное обеспечение:

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222208083.html>

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785222205297.html>

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922808156.html>

<http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893497816.html>

<http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/3909/1/00547.doc>>

г) Периодические издания

1. Magazin Deutschland -<https://www.deutschland.de/ru>
2. Moskauer Deutsche Zeitung <http://mdz-moskau.eu>
3. Deutsch. Приложение к газете 1 сентября. deu.1september.ru

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебная аудитория 18,1 кв. м. на 12 посадочных мест, оборудованная телевизором Samsung 1040000250, видеомagneтофоном Samsung, DVD. Учебный корпус № 7. 600014, Владимирская обл. г. Владимир, пр-кт Строителей, д.11. аудитория № 132.

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год.

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год.

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года

Заведующий кафедрой _____

Рабочая программа одобрена на _____ учебный год.

Протокол заседания кафедры № _____ от _____ года


Заведующий кафедрой _____

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 44.04.02 «Психолого-педагогическое образование», магистерской программы «Психология и социальная педагогика»

Рабочую программу составил к.п.н., доцент Акимова Н.Н.



Рецензент кандидат пед. наук, проректор по информатизации ВИРО им.Л.И. Новиковой Полякова В.А.



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры русской и зарубежной филологии протокол № 11а от 01.06.2016 года.

Заведующая кафедрой к.фил.н., доцент Мартьянова С.А.



Программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направления 44.04.02 «Психолого-педагогическое образование», магистерской программы «Психология и социальная педагогика».

протокол № 1 от 8.06.2016 года.

Председатель комиссии д.п.н., профессор Попов В.А.

